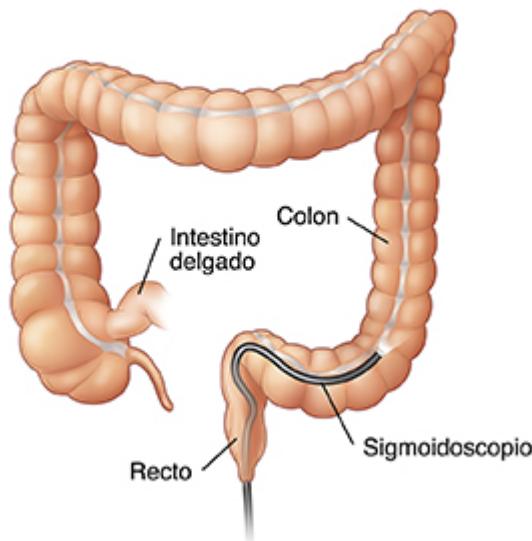
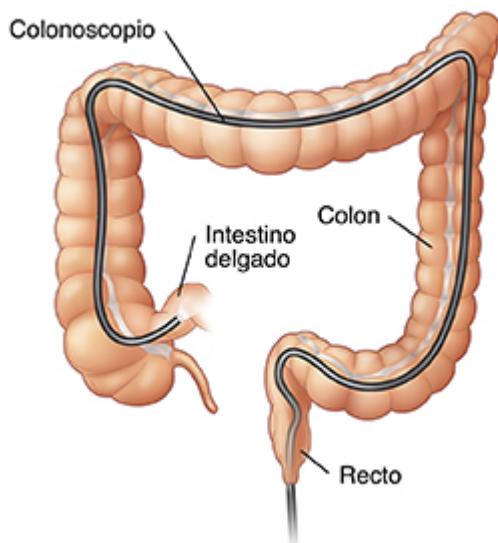


Cuando su hijo necesita una colonoscopia o una sigmoidoscopia

Una colonoscopia es una prueba que permite al proveedor de atención médica observar el colon y el recto. La sigmoidoscopia es una versión más corta de esta prueba. Se observa solamente la parte inferior del colon (el colon sigmoide) y el recto. El proveedor de atención médica puede tomar muestras de tejido (biopsias). También puede revisar que no haya bultos (pólipos) o sangrado. El tiempo que lleva la prueba depende del grado de limpieza del colon, de cuál es el problema de salud y de si se necesita tratamiento. La colonoscopia dura unos 30 minutos. La sigmoidoscopia lleva unos 10 a 15 minutos.



Antes de la prueba

Es posible que sea necesario limpiar el colon del niño antes de la prueba. Siga todas las instrucciones que le dio el proveedor de atención médica. Quizás deba hacer lo siguiente:

- Darle de beber al niño un líquido para preparar el intestino antes de la prueba
- Poner al niño a una dieta de líquidos claros durante 1 o 2 días antes de la prueba

- Darle al niño un laxante, un supositorio o un enema la noche anterior y el día de la prueba

Informe al proveedor de atención médica lo siguiente...

Para garantizar la seguridad de su hijo, infórmeme al proveedor de atención médica si su hijo presenta algo de lo siguiente:

- Es alérgico a algún medicamento, sedante o anestesia
- Tiene algún problema del corazón o pulmonar
- Toma **algún** medicamento, como medicamentos de venta libre, vitaminas, medicamentos a base de hierbas y otros suplementos

Durante la prueba

Un proveedor de atención médica realiza la colonoscopia o sigmoidoscopia en un consultorio, en un centro de pruebas o en el hospital.

- Usted puede permanecer con su hijo en la sala de pruebas hasta que el niño se quede dormido o comience la prueba.
- El niño se acuesta sobre su lado izquierdo en una camilla de examen.
- Le dan un calmante y un medicamento para que se relaje o se duerma (sedante). Estos medicamentos se administran a través de una sonda intravenosa. O bien es posible que le den un medicamento para que se duerma (anestesia) a través de una mascarilla o de una sonda intravenosa. Un enfermero capacitado o un anestesista ayudarán en este procedimiento y también vigilarán el estado del niño. Se usará un equipo especial para revisar la frecuencia cardíaca, la presión arterial y el nivel de oxígeno del niño. Por lo general, la sigmoidoscopia no requiere que el niño esté sedado.
- El proveedor de atención médica introduce un colonoscopio o un sigmoidoscopio en el recto y el colon del niño. Este aparato consiste en una sonda (tubo) flexible con una cámara y una luz en el extremo. Durante la sigmoidoscopia, el aparato solo se desplaza por el colon sigmoide. En ocasiones, puede recorrer un poco más si la visión es clara y el niño está cómodo.
- Se introduce aire a través de la sonda para expandir el tubo digestivo inferior del niño. También es posible que se use agua para limpiar el colon.
- Las imágenes del colon del niño se ven en una pantalla mientras se introduce el colonoscopio o el sigmoidoscopio.
- Puede que el proveedor de atención médica tome muestras de tejido. Es posible que extirpe los pólipos que encuentre.

Después de la prueba

Una vez finalizada la prueba, puede suceder lo siguiente:

- Si le dieron un sedante o anestesia al niño, lo trasladarán a una sala de recuperación. El efecto de los medicamentos puede tardar de 1 a 2 horas en desaparecer.

- A menos que le indiquen lo contrario, su hijo podrá reanudar de inmediato sus actividades y la dieta normal.
- Es posible que el proveedor de atención médica le explique los resultados preliminares después del examen. Le darán los resultados completos cuando estén listos.

Cómo ayudar a su hijo a prepararse

Puede ayudar a su hijo preparándolo de antemano. La manera en que lo haga depende de las necesidades particulares del niño. Pruebe lo siguiente:

- Explíquele que el proveedor de atención médica le examinará el colon y el recto. Describa la prueba utilizando términos sencillos y breves. Los niños pequeños no mantienen la atención durante períodos largos; por lo tanto, esto debe hacerse poco antes de la prueba. A los niños mayores puede dárseles más tiempo para entender la prueba de antemano.
- Describa lo mejor que pueda lo que el niño sentirá durante la prueba. Es posible que le coloquen una sonda intravenosa en el brazo para administrar medicamentos. Esto puede producir un pequeño pinchazo. El niño no sentirá nada una vez que los medicamentos hagan efecto.
- Si su hijo no está sedado, es común que tenga algunos cólicos moderados.
- Deje que el niño le haga preguntas.
- Recurra al juego teatral cuando le parezca útil. Por ejemplo, puede representar el papel de un paciente con uno de los juguetes favoritos de su hijo. A los niños mayores también puede resultarles útil ver imágenes de lo que ocurre durante la prueba.

Cuándo llamar al proveedor de atención médica

Llame al proveedor de atención médica si su hijo presenta lo siguiente:

- Dolor abdominal, malestar estomacal (náuseas) o vómitos
- Gran cantidad de sangre en las heces inmediatamente después de la prueba o sangre en las heces unos días después
- Fiebre que no se alivia de 100.4 °F (38.0 °C) o superior, o como le indique el proveedor